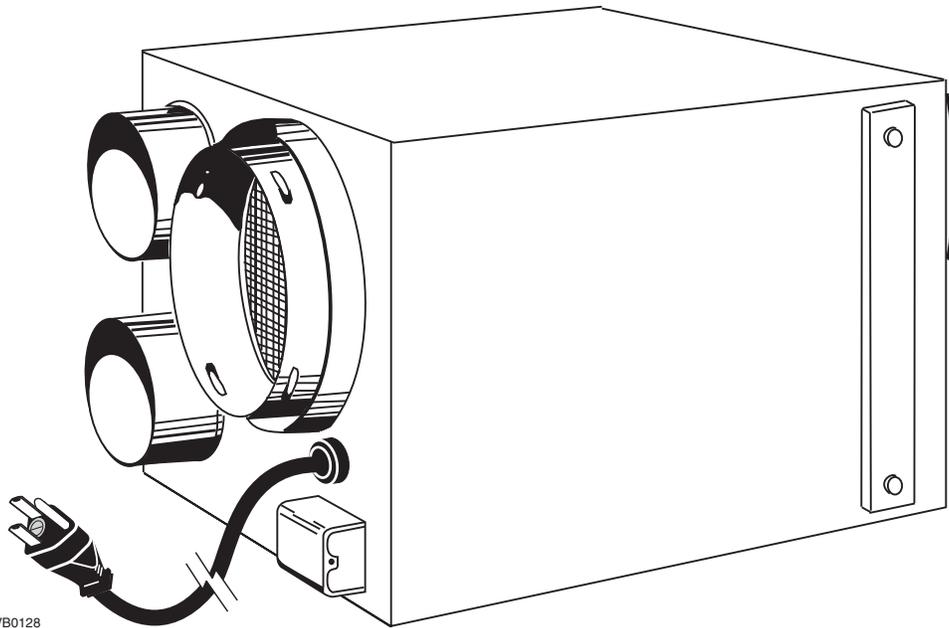


**ÉCHANGEURS D'AIR MODÈLES  
PRO 100, PRO 200, 41000  
ET 1601510**



VB0128

**⚠ UTILISATION RÉSIDENIELLE SEULEMENT ⚠**

**GUIDE D'INSTALLATION  
ET D'UTILISATION**

**VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES**

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsqu'une réglementation est en vigueur localement et qu'elle comporte des exigences d'installation et/ou de certification plus restrictives, lesdites exigences prévalent sur celles de ce document et l'installateur entend s'y conformer à ses frais.
- Cet appareil doit être mis à la terre. Pour votre propre protection, le cordon d'alimentation est muni d'une fiche à 3 broches. Cette fiche doit être branchée à une prise à 3 trous avec une mise à la terre, conformément au code national d'électricité ainsi qu'aux codes et règlements locaux. Ne pas retirer la broche pour la mise à la terre. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
- Danger d'électrocution. Tout raccordement électrique doit être conforme au code électrique régional.
- Les travaux d'installation et de raccordement électrique doivent être effectués par du personnel qualifié, conformément aux codes et aux standards de construction, incluant ceux concernant la protection contre les incendies.
- Toujours débrancher l'appareil avant d'effectuer les travaux d'entretien ou de réparation.
- Lors de l'installation, de l'entretien ou du nettoyage de l'appareil, il est recommandé de porter des lunettes et des gants de sécurité.
- Cet appareil est muni d'une protection contre les surcharges (fusible). Un fusible brûlé indique une surcharge ou un court-circuit. Si le fusible brûle, débrancher l'appareil et vérifier la polarité et la tension de sortie de la prise. Remplacer le fusible selon les instructions de service (respecter les spécifications inscrites sur l'étiquette du cordon d'alimentation de l'appareil) et vérifier l'appareil. Si le fusible remplacé brûle lui aussi, il peut s'agir d'un court-circuit et l'appareil doit être jeté ou retourné au centre de services autorisé pour examen et/ou réparation.
- Ne convient pas à des régulateurs de vitesse à semi-conducteurs.
- Ne pas faire fonctionner le ventilateur si sa fiche ou son cordon d'alimentation est endommagé. Se défaire de l'appareil ou le retourner à un centre de services autorisé pour examen et/ou réparation.
- Ne pas faire cheminer le cordon d'alimentation sous une moquette. Ne pas couvrir le cordon avec une carpe, un tapis ou autres revêtements similaires. Ne pas faire cheminer le cordon d'alimentation sous les meubles ou les appareils électroménagers. Placer le cordon hors des endroits passants afin que personne ne trébuche.

## ATTENTION

- Ne pas utiliser l'échangeur d'air lors du sablage de joints de gypse ou lors d'importants travaux de rénovation. La poussière générée par ces activités peut endommager l'appareil.
- Le réseau de conduits doit être installé conformément à tous les codes en vigueur.
- Ne pas utiliser l'échangeur d'air pendant tous travaux de vernissage. De plus, si votre appareil est situé dans l'entretoit, nous recommandons de boucher la grille d'aspiration d'air vicié et celle de distribution d'air frais. Les vapeurs de vernis peuvent endommager l'appareil.
- Si l'appareil est installé dans l'entretoit, il est important de ne pas mettre l'appareil en arrêt durant l'hiver, afin d'éviter les risques de condensation à l'intérieur de l'appareil et des conduits.

## TABLE DES MATIÈRES

1. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT .....	3
2. COMMANDES .....	3-4
3. ENTRETIEN .....	4
4. DÉPANNAGE .....	5
5. INSTALLATION DU SYSTÈME .....	6-12
6. GARANTIE .....	13

# 1. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

L'échangeur d'air est conçu pour éliminer les problèmes d'humidité excessive, pour uniformiser la température et l'humidité et pour filtrer l'air ambiant de la maison. L'échangeur d'air effectue les opérations suivantes :

## CIRCULATION DE L'AIR :

(APPAREIL PRO 200 SEULEMENT)

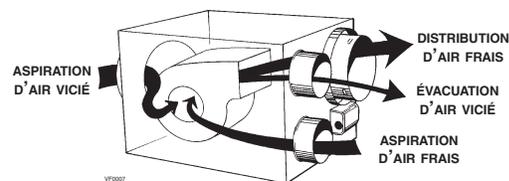
L'appareil fait circuler l'air à l'intérieur de la maison, ce qui uniformise la température et l'humidité de l'air ambiant.

## CIRCULATION AVEC ÉCHANGE D'AIR :

(TOUS LES APPAREILS)

Tout en faisant circuler l'air à l'intérieur, l'appareil évacue une partie de l'air vicié et le remplace par de l'air frais et sec provenant de l'extérieur.

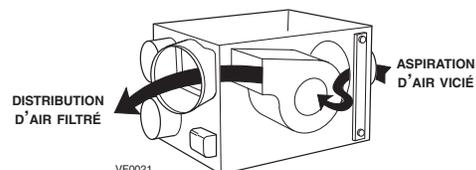
Les bienfaits suivants sont ainsi obtenus : réduction du taux d'humidité, élimination de l'air vicié, un air ambiant plus confortable durant les nuits chaudes d'été.



## FILTRATION :

(TOUS LES APPAREILS)

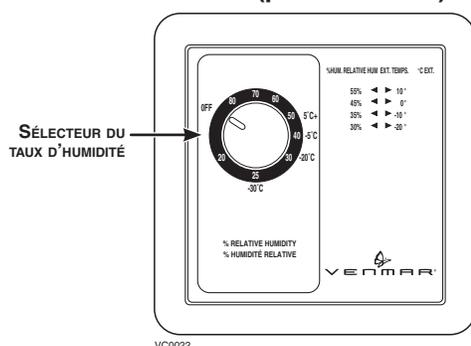
Lorsque l'air circule dans l'appareil, un filtre mécanique capte les poussières.



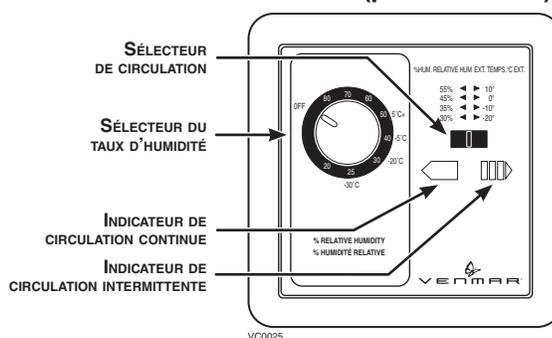
# 2. COMMANDES

## 2.1 IDENTIFICATION DES COMPOSANTES

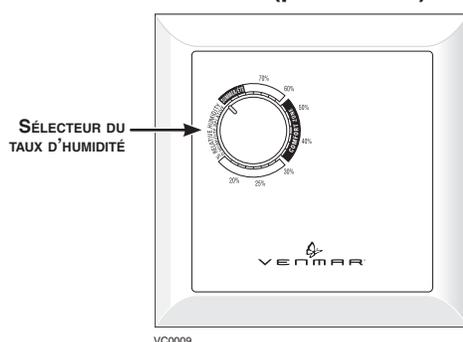
### 11136 (pour PRO 100)



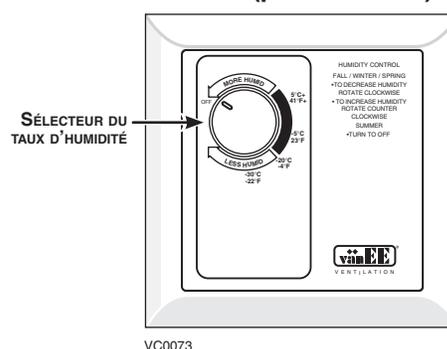
### 11417 (pour PRO 200)



### 11297 (pour 41000)



### 40240 (pour 1601510)



## 2.2 COMMENT UTILISER LES COMMANDES

### a) Sélection du taux d'humidité :

**Hiver :** (Température extérieure entre 5 °C et -30 °C)

- Régler le sélecteur vis-à-vis la valeur correspondante de la température extérieure (entre 50% et 25%).
- S'il y a des gouttes d'eau ou du givre sur les fenêtres, baisser de 1% à 2% par 24 heures jusqu'à ce que la condensation soit éliminée.
- Ne pas descendre plus bas que 25% : L'air deviendra trop sec et nuira au confort des occupants.

## 2. COMMANDES (SUITE)

### 2.2 COMMENT UTILISER LES COMMANDES (SUITE)

#### a) Sélection du taux d'humidité (suite) :

##### **Printemps et automne :**

- Régler le sélecteur n'importe où entre 75% et 50% (plus haut les journées chaudes, plus bas les journées froides).
- Procéder selon les instructions pour l'hiver si certaines périodes ressemblent plus à l'hiver!

##### **Été :**

- Régler le sélecteur à 80% durant le jour.
- Pour introduire de l'air frais dans la maison durant certaines nuits, régler la commande à 20% durant ces nuits.

#### b) Explications sur les niveaux d'humidité : **IMPORTANT**

La zone de confort de l'être humain se situe entre 30% et 45% d'humidité relative. Pour connaître la valeur actuelle de l'humidité relative de la maison, procéder comme suit :

- Régler le sélecteur à 80%.
- Tourner le sélecteur doucement vers la droite jusqu'à entendre un « clic ». La position de ce « clic » correspond à la valeur actuelle de l'humidité relative (précision de 5%).

Tourner le sélecteur plus bas que le « clic » résultera en une baisse du niveau d'humidité de la maison. Cette action initiera le mode « échange d'air » du système de ventilation, ce qui évacuera l'air vicié de la demeure pour le remplacer par de l'air plus sec provenant de l'extérieur. Il est évident qu'il n'y aura pas de baisse du niveau d'humidité si l'air extérieur est pluvieux ou brumeux.

Tourner le sélecteur plus haut que le « clic » résultera en un arrêt d'échange d'air avec l'extérieur.

Finalement, les instructions ci-dessus sont offertes à titre de suggestions. Selon les types de fenêtres, les types d'isolant et les besoins spécifiques de certains occupants, il est possible de procéder différemment pour contrôler l'excès d'humidité. Le choix est vôtre et, avec un peu d'expérimentation, vous trouverez l'équilibre désiré.

#### c) Utilisation du sélecteur de circulation (modèle 11417, pour le PRO 200 seulement)

« **Circulation continue** » : Dès l'instant où le niveau d'humidité sélectionné est atteint, le mode « échange d'air » est interrompu et le système **continue** sous le mode « circulation » seulement (voir la section 1). Le mode « échange d'air » sera réactivé seulement si le niveau d'humidité de la maison dépasse la valeur sélectionnée.

« **Circulation intermittente** » : Dès l'instant où le niveau d'humidité sélectionné est atteint, le système arrête de fonctionner. Il redémarre dans le mode « échange d'air » seulement si le niveau d'humidité de la maison dépasse la valeur sélectionnée.

Recommandations pour un PRO 200 installé au sous-sol : « Circulation continue » en hiver; « Circulation intermittente » pour le printemps, l'été et l'automne.

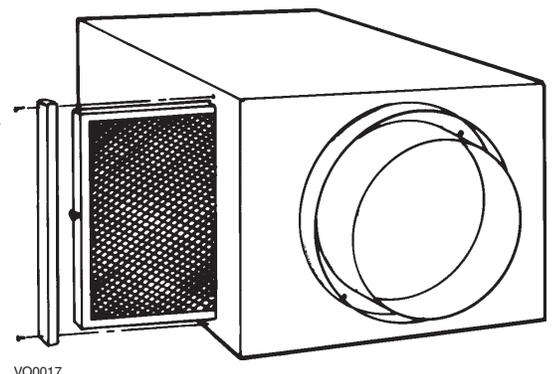
### ATTENTION

Régler à « Circulation continue » durant les 4 saisons si l'appareil est installé dans l'entretoit.

## 3. ENTRETIEN

Filtre à air : Nous recommandons de le laver à **tous les trois mois**. D'abord, passer l'aspirateur sur le filtre pour enlever les dépôts de poussières. Puis, le laver dans une solution d'eau chaude et de savon.

Événements extérieurs : Nettoyer les grillages des entrées et sorties extérieures au moins **une fois l'an**, préférablement à l'automne.



## 4. DÉPANNAGE

	PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
1	Air trop sec.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mauvais ajustement du sélecteur du taux d'humidité.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuster la commande selon la section 2.</li></ul>
2	Condensation sur les fenêtres.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mauvais ajustement du sélecteur du taux d'humidité.</li><li>• Trop de bois de chauffage dans la maison.</li><li>• L'air ne peut circuler près des fenêtres.</li><li>• Châssis de fenêtre trop froid.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuster la commande selon la section 2 et laisser à l'appareil le temps de répondre.</li><li>• Démarrer votre système de chauffage principal.</li><li>• Entreposer le bois à l'extérieur.</li> <li>• Ne pas fermer complètement les rideaux, stores, etc.</li></ul>
3	L'air à la grille de distribution est trop froid.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trop d'échange d'air avec l'extérieur.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Installer l'anneau blanc dans la bouche d'aspiration d'air frais (section 5.4 <b>6.1</b>) (Modèle Pro 200 seulement).</li></ul>

### PIÈCES DE REMPLACEMENT ET SERVICE

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil de ventilation, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant du fabricant. Les pièces d'origine du fabricant sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas du fabricant pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Le fabricant recommande également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par le fabricant pour vos pièces de remplacement et appels de service.

## 5. INSTALLATION DU SYSTÈME

### 5.1 LES KITS D'INSTALLATION (MODÈLES PRO 100 ET PRO 200 SEULEMENT)

Le tableau ci-dessous indique les kits d'installation nécessaires pour votre échangeur d'air.

Normalement, l'échangeur d'air est installé dans le sous-sol pour faciliter l'entretien. Cependant, le modèle PRO 200 peut être installé dans l'entretroit lorsqu'une installation au sous-sol est impossible. (Les modèles PRO 100, 41000 et 1601510 ne doivent pas être installés dans l'entretroit.)

Certains types de maisons requièrent l'installation de grilles supplémentaires dans le plancher du rez-de-chaussée, utiliser soit deux grilles de plancher 6 po x 10 po ou trois grilles 4 po x 10 po.

Nous recommandons fortement l'achat de pièces VENMAR.

VOTRE MAISON	Sous-sol PRO 100 / PRO 200	ENTRETOIT PRO 200
<b>BUNGALOW</b> Escalier du sous-sol : ouvert, latéral 	EA 20140	EA 20130
<b>BUNGALOW</b> Escalier du sous-sol : fermé 	EA 20140 + 2 OU 3 GRILLES	EA 20130 + 2 OU 3 GRILLES
<b>COTTAGE</b> Escalier du sous-sol : fermé 		

### 5.2 EMBLACEMENT DES COMPOSANTES

**Planifier soigneusement** l'emplacement de toutes les composantes avant de procéder à l'installation proprement dite. Voici des suggestions pour vous permettre de déterminer l'emplacement idéal de chacune des composantes.

#### Grille d'aspiration d'air vicié :

- Toujours installer la grille au plus haut point de la maison, car l'humidité est concentrée à cet endroit.
- Positionner la grille loin de l'escalier et de façon à ce que l'air circule dans tout l'espace habité de la maison.
- Éviter d'installer la grille dans une salle de bains ou une chambre à coucher; la placer dans un endroit où l'air circule librement (ex. : salon, cuisine passage).
- Pour un fonctionnement silencieux, prévoir au moins 15 pieds de conduits flexibles entre la grille d'aspiration d'air vicié et l'appareil.
- Ne pas installer la grille près d'une source de chaleur. La température de l'air aspiré ne doit pas dépasser 50°C.

#### Grille de distribution d'air frais :

- Toujours installer cette grille au sous-sol, dans une vaste pièce, pour assurer la plus grande circulation d'air possible. Si, par contre, votre maison n'a pas de sous-sol ou qu'il est en terre ou qu'il n'y a qu'un vide sanitaire, alors installer cette grille dans le plafond du premier étage, le plus loin possible de la grille d'aspiration d'air vicié.
- Positionner la grille près du plafond et loin de l'escalier de façon à ce que l'air circule dans tout l'espace habité de la maison.
- Si vous avez un foyer à combustion lente, positionner la grille de façon à ce que les courants d'air chaud produits par ce foyer puissent être distribués à la grandeur de la maison.
- Pour un fonctionnement silencieux, prévoir au moins 15 pieds de conduits flexibles entre cette grille et l'appareil.

## 5. INSTALLATION DU SYSTÈME (SUITE)

### 5.2 EMBLACEMENT DES COMPOSANTES (SUITE)

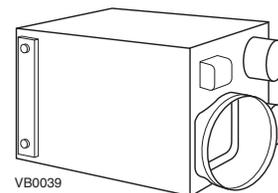
#### Grilles supplémentaires :

- Si l'escalier du sous-sol reste souvent fermé, prévoir l'installation de 2 ou 3 grilles supplémentaires (non comprises dans les kits) dans le plancher du rez-de-chaussée. On peut aussi les installer au-dessus de la porte de l'escalier ou sur le mur de la cage d'escalier. Positionner ces grilles dans les endroits où l'air circule librement (salon, passage, etc.). Éviter de les placer trop près de l'emplacement prévu pour la grille d'aspiration d'air vicié.

#### Appareil :

- Le modèle PRO 200 peut être installé soit au sous-sol, soit dans l'entretoit. Les modèles PRO 100, 41000 et 1601510 doivent être installés au sous-sol seulement.
- Positionner l'appareil le plus près possible d'un mur extérieur afin de minimiser la longueur des conduits isolés. **Positionner l'appareil de façon à respecter la longueur des conduits fournis dans les kits d'installation** (le cas échéant). Éloigner l'appareil des pièces où l'on recherche la tranquillité.
- Si possible, positionner l'appareil près d'une source d'alimentation électrique. Prévoir suffisamment de fil AWG 14/2 pour le branchement électrique. Pour le modèle PRO 200, prévoir un fil supplémentaire AWG 14/3.

- Positionner l'appareil pour permettre un accès facile au filtre. Le modèle PRO 200 peut être inversé, ce qui peut parfois faciliter l'accès au filtre (voir l'illustration ci-contre).



PRO 200 en position inversée

#### Conduits flexibles :

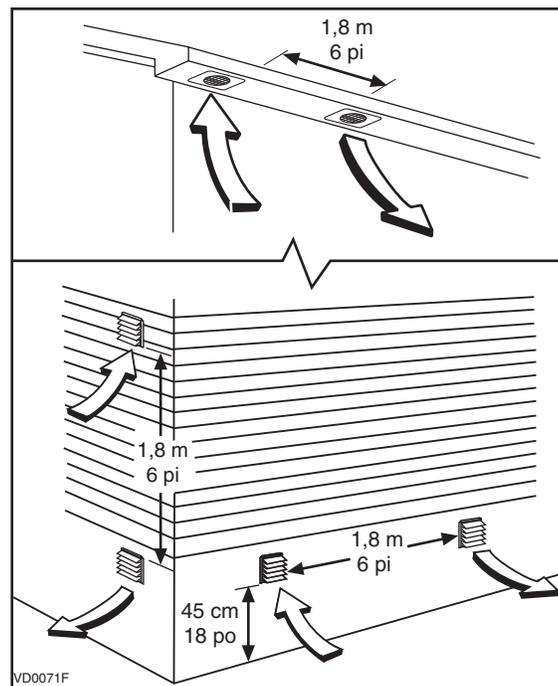
- Utiliser les garde-robes, les placards ou tout autre espace de rangement pour passer les conduits d'un étage à l'autre (ne pas utiliser les murs creux). Bien étirer les conduits et éviter les angles à 90°. Respecter les longueurs de conduits fournis dans les kits (le cas échéant); l'efficacité du système de ventilation en dépend.

#### Commande :

- Positionner la commande au rez-de-chaussée de la maison dans une zone où l'air circule librement (ex. : passage, salon, salle à manger, etc.), mais pas près d'une porte extérieure, ni sur un mur extérieur. Positionner la commande à 1,5 mètre (60 pouces) du plancher.

#### Évents extérieurs :

- Positionner l'évent d'aspiration d'air frais loin des sources de contamination telles que garage, sortie de sècheuse ou d'aspirateur central, régulateur de gaz. Positionner les événements à au moins 45 cm (18 pouces) du sol. Laisser au moins 1,8 mètres (6 pieds) entre les 2 événements. Les vents dominants ne devraient pas souffler l'air vicié vers l'évent d'aspiration d'air frais.



## 5. INSTALLATION DU SYSTÈME (SUITE)

### 5.3 OUTILS SUGGÉRÉS



Un tournevis Robertson ou Phillips n° 1



Une scie sauteuse ou un passe-partout manuel ou électrique



Un tournevis Robertson ou Phillips n° 2



Un pistolet à calfeutrer et un tube de scellant au silicone



Un tournevis à lame plate



Un rouleau de ruban adhésif en toile



Une pince coupante



Un ciseau à tôle (si le revêtement de la maison est en plastique ou en aluminium)



Une perceuse électrique



Un burin et un marteau (si le revêtement de la maison est en brique)

VQ0014

VQ0015

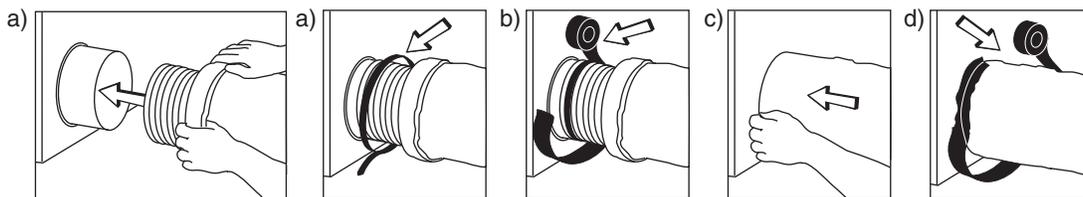
### 5.4 INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Une fois qu'à été déterminé l'emplacement de toutes les composantes ainsi que des trous à être découpés, et que tous les outils nécessaires ont été rassemblés, l'installation du système peut débuter. Suivre les étapes suivantes afin de bien réussir l'installation :

- 1 En pages 11 et 12 se trouvent deux dessins illustrant différents types d'installation. Déterminer lequel correspond à l'installation désirée et **encercler ce dessin** pour faciliter toute référence ultérieure.

Suivre la procédure ci-dessous pour relier un conduit flexible isolé à sa bouche correspondante :

- a) Fixer le conduit intérieur flexible à la bouche à l'aide de vis et/ou d'un collier de serrage.
- b) Bien sceller le joint avec du ruban adhésif en toile.
- c) Retourner la gaine d'isolant autour du joint.
- d) Sceller de nouveau le joint avec du ruban adhésif en toile de façon à le rendre hermétique. Éviter de trop serrer le ruban car un isolant comprimé perd son efficacité.



VJ0010

- 2 **Découper** le ou les trous ronds permettant le passage des conduits flexibles à travers les murs ou les planchers, ainsi que les trous ou des grilles rondes seront installées (diffuseurs). Un conduit de 6 po nécessite un trou de 6¼ po et un conduit de 8 po nécessite un trou de 8¼ po.

**Installation des grilles rondes** (si incluses dans le kit, le cas échéant) :

- a) Fixer l'extrémité du conduit à son support (ensemble anneau-tuyau 6 po).
- b) Visser le support dans le plafond.
- c) Visser la grille au support.

## 5. INSTALLATION DU SYSTÈME (SUITE)

### 5.4 INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION (SUITE)

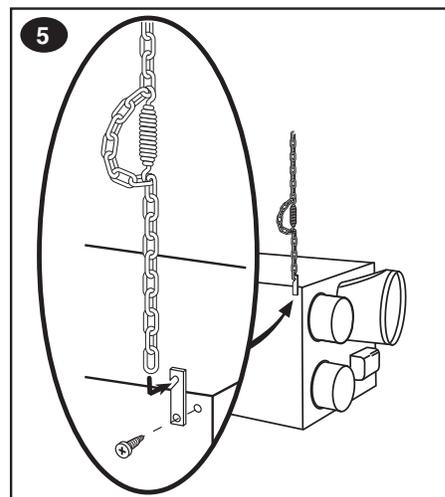
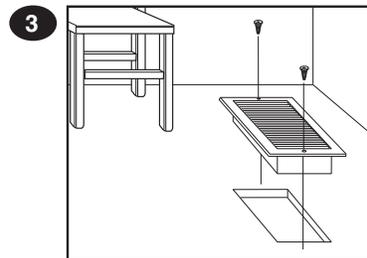
- 3** **Découper** tous les trous rectangulaires où des grilles rectangulaires sont prévues. Une grille de 6 po x 10 po nécessite un trou de 6 po x 9¾ po et une grille de 4 po x 10 po nécessite un trou de 4 po x 9¾ po.

**Installer les grilles rectangulaires** et fixer à ces dernières les extrémités des conduits flexibles correspondants. (Attention, s'il s'agit de « grilles supplémentaires », aucun conduit ne s'y raccorde ! Voir l'illustration ci-contre.)

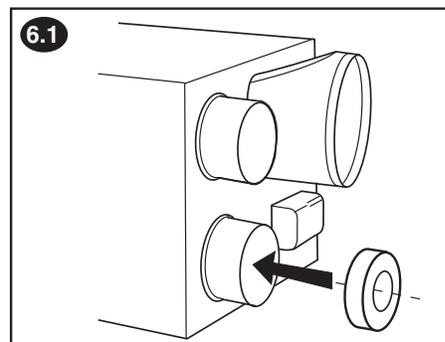
- 4** **Découper les trous ronds des événements extérieurs.** Les trous doivent mesurer 4¼ po de diamètre. Découper les trous dans la solive de pourtour de la maison, soit dans l'avant-toit.

**Installer les événements extérieurs** et fixer à ces derniers les extrémités des conduits flexibles correspondants : **Au sous-sol, fixer le conduit flexible isolé à l'évent d'aspiration d'air frais et dans l'entretoit, fixer le conduit flexible isolé à l'évent d'évacuation d'air vicié.** Si installé au sous-sol, bien sceller le pourtour des orifices avec le scellant au silicone.

- 5** **Installation de l'appareil.** Fixer les 4 crochets aux 4 coins de l'appareil. Fixer les 4 chaînes aux solives du plafond à l'aide des 4 vis. Attacher les ressorts aux chaînes. Les ressorts empêchent la transmission des vibrations à la structure de la maison. Suspendre l'appareil à l'aide des chaînes et crochets.



- 6.1** **Appareil PRO 200 seulement, installer l'anneau blanc.** L'installer dans la bouche d'aspiration d'air frais de l'appareil. Cet anneau limite le débit d'air frais. Le retirer si un poêle à bois est fréquemment utilisé pour chauffer la maison.



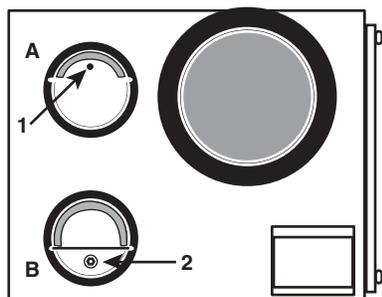
VO0016

- 6.2** **Appareils PRO 100, 41000 et 1601510 seulement, vérifier les bouches d'évacuation d'air vicié (A) et d'aspiration d'air frais (B).** Ces deux bouches sont munies de volets spéciaux; selon l'installation de l'appareil (position normale ou inversée), régler ces volets comme suit :

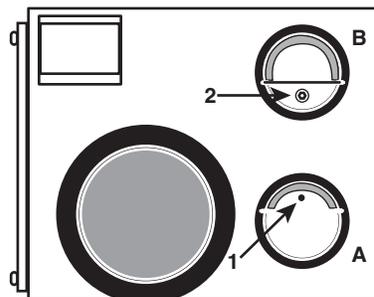
Bouche d'évacuation d'air vicié : Le petit trou (1) doit toujours se trouver en haut du volet.

Bouche d'aspiration d'air frais : Le contrepoids (2) doit toujours se trouver en bas du volet.

NOTE : Pour régler la position du volet, tourner la bouche jusqu'à ce que la bonne position du volet soit atteinte.



VJ0044 Appareil en position normale



Appareil en position inversée

## 5. INSTALLATION DU SYSTÈME (SUITE)

### 5.4 INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION (SUITE)

- 7 Raccorder tous les conduits flexibles à l'appareil** tel qu'il est illustré dans le dessin précédemment encerclé. (Si l'appareil est installé en position inversée, corriger le dessin en conséquence.) Respecter les longueurs fournies dans les kits (le cas échéant). Étirer les conduits et les placer en ligne droite autant que possible. (Exceptionnellement, la longueur des conduits peut être réduite, mais pas augmentée).

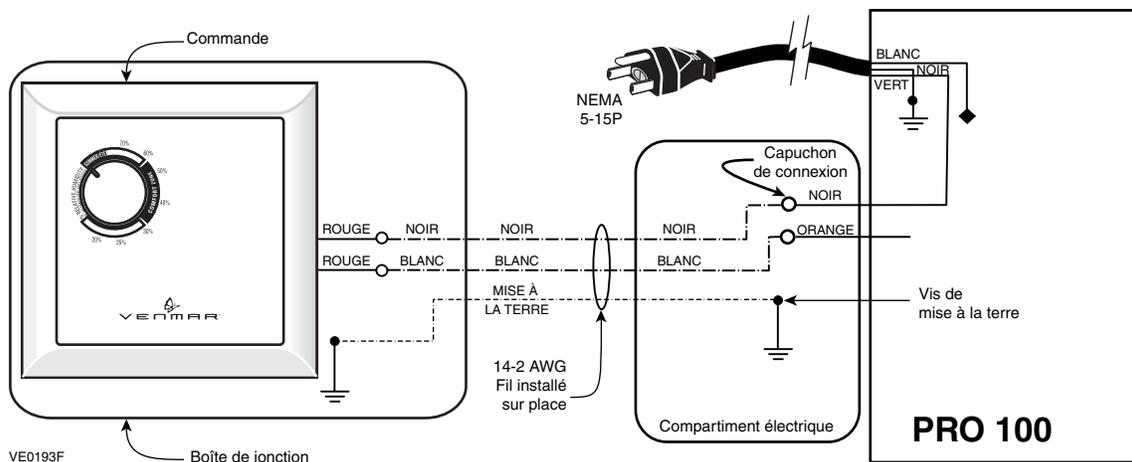
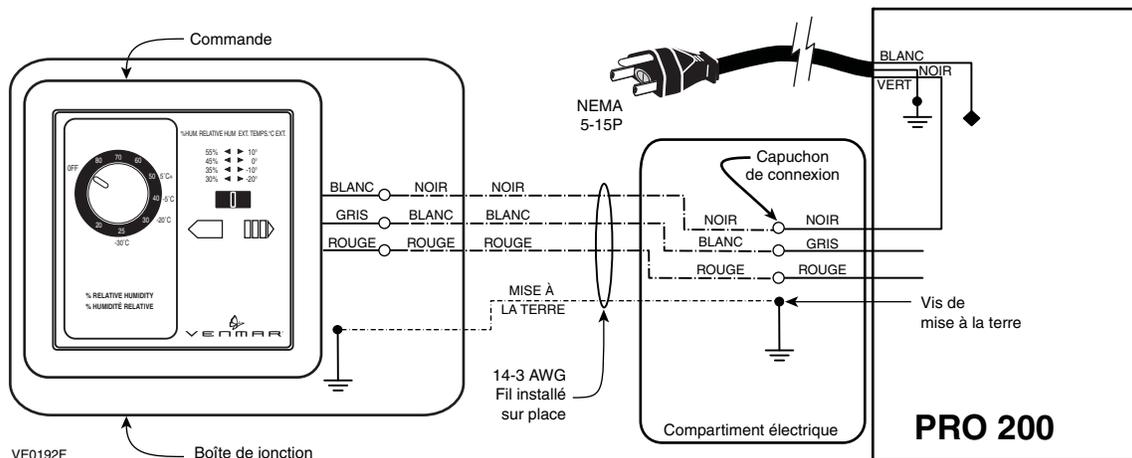
**8 Installation électrique.**

**Percer un trou** dans le mur à l'emplacement choisi pour la commande.

**Passer le fil AWG 14/2 et, le cas échéant, le fil AWG 14/3 dans les murs.**

**Raccorder les fils** selon les dessins ci-dessous.

**Visser** la commande au mur.



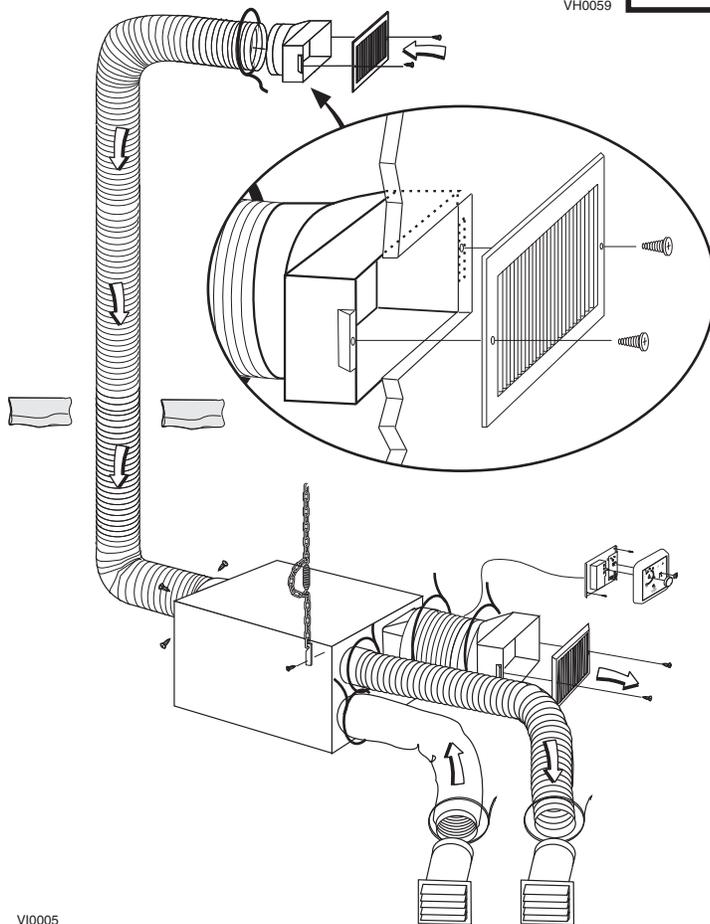
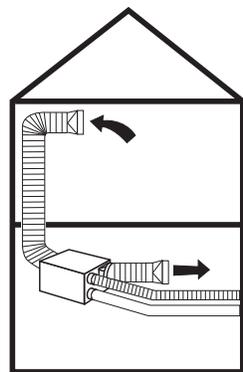
- 9 Vérifier** le fonctionnement de l'appareil :

Brancher l'appareil à une source d'alimentation électrique. En réglant la commande tel qu'il est décrit dans les sections 2.2b et 2.2c, s'assurer que l'appareil fonctionne adéquatement. Si l'appareil s'avérait défectueux, voir la marche à suivre sur le document de garantie de l'appareil.

## 5. INSTALLATION DU SYSTÈME (SUITE)

SOUS-SOL  
KIT EA 20140

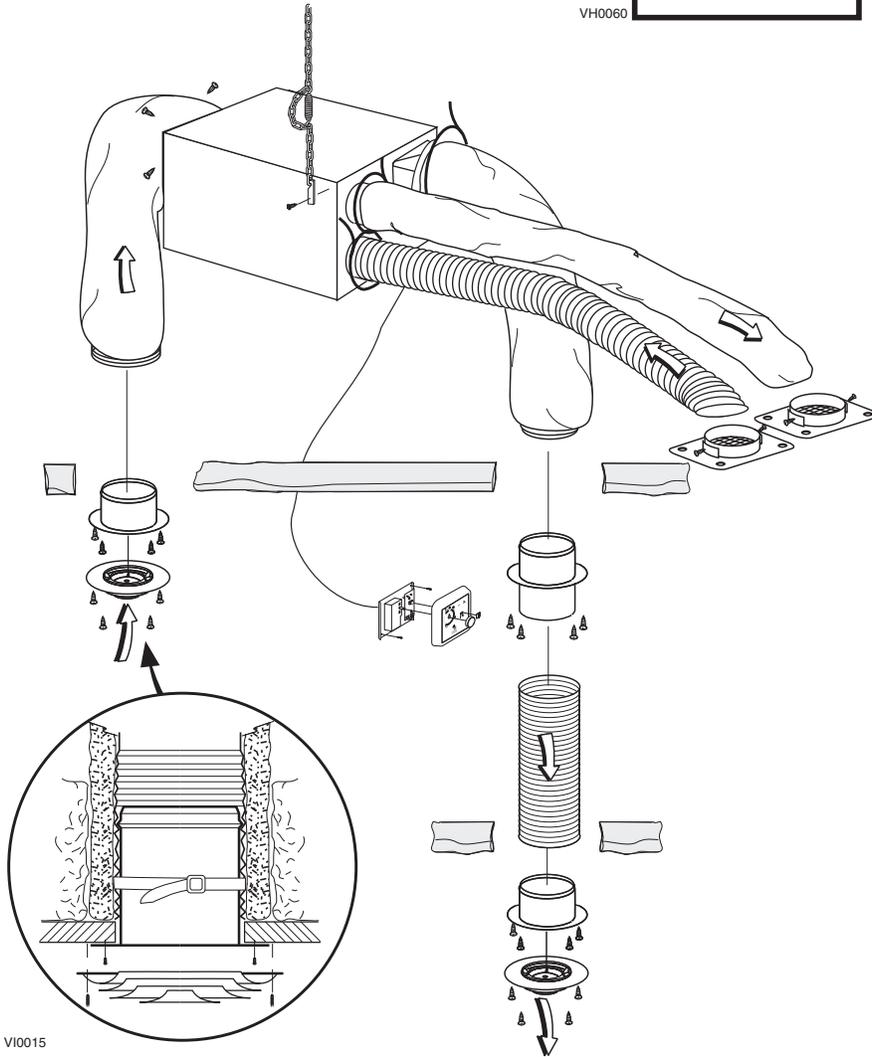
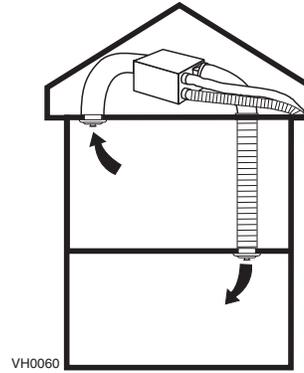
VH0059



VI0005

## 5. INSTALLATION DU SYSTÈME (SUITE)

ENTRETOIT  
KIT EA 20130



## 6. GARANTIE

Votre appareil de ventilation est un produit de grande qualité, fabriqué et emballé avec soin. Le fabricant garantit au consommateur, acheteur initial de ses produits, que ceux-ci sont exempts de tout défaut de fabrication pour la période citée plus bas et ce, à partir de la date d'achat originale. La garantie de cet appareil couvre les pièces seulement contre toute défectuosité pouvant nuire à son fonctionnement. Elle est d'une durée de deux (2) ans. Sous réserve d'avoir effectué l'entretien du noyau tel qu'il est mentionné dans le guide de l'utilisateur, le noyau de récupération de chaleur (VRC) possède une garantie à vie limitée. Si un fonctionnement inadéquat devait se produire, veuillez vous référer au guide de l'utilisateur. Si le problème persiste, la marche à suivre est la suivante :

### MARCHE À SUIVRE

Si l'appareil s'avère défectueux, veuillez communiquer immédiatement avec votre entrepreneur en ventilation (voir son adresse sur la page couverture de votre guide de l'utilisateur). Il déterminera la source du mauvais fonctionnement et effectuera le remplacement ou la réparation, s'il y a lieu. Si jamais il devient impossible de le joindre, téléphonez (en Amérique du Nord) au 1 800 567-3855 où notre personnel se fera un plaisir de vous transmettre le numéro de téléphone du distributeur ou du centre de service le plus près de chez vous.

### PIÈCES DE REMPLACEMENT ET SERVICE

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant du fabricant. Les pièces d'origine du fabricant sont spécialement conçues pour satisfaire à toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas du fabricant pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Le fabricant recommande également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par lui pour vos pièces de remplacement et appels de service.

### FACTURE

Aucune réparation ou aucun remplacement ne sera couvert par la garantie sans la copie de la facture originale d'achat. Prenez soin de bien la conserver.

### FRAIS DIVERS

Les frais de main-d'œuvre relatifs au retrait de la pièce défectueuse et/ou à l'installation de la pièce conforme ne seront, en aucun cas, couverts par le fabricant.

### CONDITIONS ET LIMITES

Ces appareils sont conçus pour **usage résidentiel** seulement et doivent être utilisés dans un bâtiment tel que décrit ci-dessous :

**Bâtiment** : Toute construction utilisée ou destinée à être utilisée pour abriter ou recevoir des personnes, des animaux ou des choses.

**Usage résidentiel** : Habitation, logement, suite : Bâtiment, ou partie de bâtiment, servant ou destiné à servir de domicile à une ou plusieurs personnes et qui comporte généralement des installations sanitaires et des installations pour préparer et consommer des repas et pour dormir. Local constitué d'une seule pièce ou d'un groupe de pièces complémentaires et occupé par un locataire ou propriétaire; comprend les logements, les chambres individuelles des motels, hôtels, maisons de chambres, dortoirs et pensions de famille, de même que les magasins et les établissements d'affaires constitués d'une seule pièce dans une habitation.

**Usage commercial** : Établissement agricole, commercial, de réunion, de soins ou de détention : Bâtiment ou partie de bâtiment qui ne contient pas d'habitation, situé sur un terrain consacré à l'agriculture ou à l'élevage et utilisé essentiellement pour abriter des équipements ou des animaux, ou pour la production, le stockage ou le traitement de produits agricoles ou horticoles ou l'alimentation des animaux. Bâtiment, ou partie de bâtiment, utilisé pour l'étalage ou la vente de marchandises ou de denrées au détail ou utilisé pour la conduite des affaires ou la prestation de services professionnels ou personnels. Bâtiment, ou partie de bâtiment, utilisé par des personnes rassemblées pour se livrer à des activités civiques, politiques, touristiques, religieuses, mondaines, éducatives, récréatives ou similaires, ou pour consommer des aliments ou des boissons. Bâtiment, ou partie de bâtiment, abritant des personnes qui, à cause de leur état physique ou mental, nécessitent des soins ou des traitements médicaux, ou des personnes qui, à cause de mesures de sécurité hors de leur contrôle, ne peuvent se mettre à l'abri en cas de danger.

**Usage industriel** : Bâtiment, ou partie de bâtiment, utilisé pour l'assemblage, la fabrication, la confection, le traitement, la réparation ou le stockage de produits, de matières ou de matériaux dont le contenu est combustible et qu'il contient des matières très combustibles, inflammables ou explosives en quantité suffisante pour constituer un risque particulier d'incendie.

La garantie ci-dessus s'appliquera dans tous les cas où les dommages ne seront pas le résultat d'une installation inadéquate, d'un usage inapproprié, d'abus ou de négligence, de cas fortuit ou de toute autre circonstance hors du contrôle du fabricant. De plus, le fabricant ne sera pas tenu responsable des blessures ou dommages à la propriété .

---

## PRODUCT REGISTRATION CARD - FICHE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

**IMPORTANT:** Please complete and return this questionnaire within 10 days of your purchase to the address below. Note that only the questions on this side of the page are mandatory. Your answers will be used for market research studies and reports, and will help us to better serve you in the future. **IMPORTANT:** Veuillez remplir ce questionnaire et nous le retourner dans les 10 jours suivant votre achat à l'adresse inscrite en bas de la page. Veuillez noter que seules les questions de ce côté-ci de la page sont obligatoires. Vos réponses serviront à des études de marché et nous aideront à mieux vous servir dans l'avenir.

First name - Prénom

Last name - Nom de famille

Address - Adresse

Apt. no. - App.

City - Ville

Province

Postal code - Code postal

Country - Pays

E-mail address - Courriel

Language preferred - Langue de correspondance

Telephone no. (day) - N° de téléphone (jour)

Telephone no. (evening) - N° de téléphone (soir)

Date of purchase - Date d'achat

Model no. - N° de modèle

Serial no. - N° de série

Would you like to receive occasional informational e-mail offers including product updates and special promotions from us? **Yes/No**

What problem were you trying to solve with your purchase? (Check each one that applies to you.)

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Bad odors                   | <input type="checkbox"/> Dust                 |
| <input type="checkbox"/> Respiratory problems        | <input type="checkbox"/> Mildew               |
| <input type="checkbox"/> Excess of humidity          | <input type="checkbox"/> Allergies            |
| <input type="checkbox"/> Temperature standardization | <input type="checkbox"/> No specific problems |
| <input type="checkbox"/> Lack of fresh air           | <input type="checkbox"/> Others               |

Who installed your unit?

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Home builder          | <input type="checkbox"/> Friend / family |
| <input type="checkbox"/> Recommended installer | <input type="checkbox"/> Contractor      |
|  | <input type="checkbox"/> Yourself        |

Please read the following list of criteria carefully. Indicate the importance of your purchase decision on a scale of 1 (less important) to 5 (most important).

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| ___ Price                        | ___ Heat recovery             |
| ___ Warranty                     | ___ Controls                  |
| ___ Product design               | ___ Ease of cleaning          |
| ___ Ventilation capacity         | ___ Manufacturer's reputation |
| ___ Filter maintenance indicator | ___ Ease of use               |
| ___ Filtration quality           | ___ Noise level               |
| ___ Recirculation                | ___ Other                     |

**Are you connected?** Please do not hesitate to complete the product registration card via our Web site at [www.bnv.ca](http://www.bnv.ca)

Aimeriez-vous recevoir plus de détails sur nos promotions, offres de rabais et mises à jour de nos produits? **Oui/Non**

Quels problèmes essayez-vous de résoudre par cet achat? (Cochez toutes les cases pertinentes)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Mauvaises odeurs                 | <input type="checkbox"/> Poussières                   |
| <input type="checkbox"/> Problèmes respiratoires          | <input type="checkbox"/> Moisissures                  |
| <input type="checkbox"/> Excès d'humidité                 | <input type="checkbox"/> Allergies                    |
| <input type="checkbox"/> Uniformisation de la température | <input type="checkbox"/> Pas de problèmes spécifiques |
| <input type="checkbox"/> Manque d'air frais               | <input type="checkbox"/> Autres (Précisez SVP)        |

Qui a installé l'appareil?

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Constructeur de la maison | <input type="checkbox"/> Ami/membre de la famille |
| <input type="checkbox"/> Installateur recommandé   | <input type="checkbox"/> Entrepreneur             |
|  | <input type="checkbox"/> Vous-même                |

Veillez lire la liste des critères de sélection ci-dessous. Sur une échelle de 1 (étant le moins important) à 5 (étant le plus important), veuillez indiquer l'importance de chacun d'eux dans votre décision d'achat.

- |                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| ___ Prix                             | ___ Récupération d'énergie   |
| ___ Garantie                         | ___ Fonctions                |
| ___ Design du produit                | ___ Facilité de nettoyage    |
| ___ Débit de ventilation             | ___ Réputation du fabricant  |
| ___ Indicateur d'entretien du filtre | ___ Simplicité d'utilisation |
| ___ Qualité de filtration            | ___ Niveau de bruit          |
| ___ Recirculation                    | ___ Autres (Précisez SVP)    |
| ___ Récupération de chaleur          |                              |

**Enregistrez-vous en ligne!** N'hésitez pas à remplir la fiche d'enregistrement du produit sur notre site Internet au [www.bnv.ca](http://www.bnv.ca)